

<b>Zeitschrift:</b>	Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Zivilschutzverband
<b>Band:</b>	25 (1978)
<b>Heft:</b>	1-2
<b>Rubrik:</b>	Mitteilungen aus dem Schweizerischen Zivilschutzverband

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Mitteilungen aus dem Schweizerischen Zivilschutzverband

### Informations- und Redaktionskommission

Nach der Ernennung des bisherigen Präsidenten der Kommission, Prof. Dr. Reinhold Wehrle, zum Zentralpräsidenten des SZSV hat neu Charles Reichler das Präsidium der Informations- und Redaktionskommission übernommen. Damit ging der Vorsitz in dieser für die Tätigkeit des SZSV wichtigen Kommission an einen Vertreter der Westschweiz über. Er ist Vizepräsident des SZSV und Präsident der Sektion Fribourg. 1918 geboren, hat er eine vielseitige Ausbildung genossen, unter anderem mit einer Wirtschaftsmaturität und einer Banklehre. Deutsch, Französisch und Englisch sprechend, bringt er aus seiner beruflichen Tätigkeit gute Voraussetzungen für seine neue Aufgabe mit, hat er doch als Vizedirektor einer Brauerei die Public Relations betreut. In der Armee bekleidet Charles Reichler den Grad eines Obersten. Die Probleme des SZSV hat er bei seiner aktiven Mitarbeit im Zentralvorstand und als Vizepräsident der Umstrukturierungskommission gut kennengelernt. Der neue Präsident bietet beste Gewähr für eine erfolgversprechende Weiterentwicklung unserer Zeitschrift. Wir alle wünschen ihm dazu viel Glück.

### Frauenkommission

Als erste Präsidentin der neu zu bildenden Frauenkommission konnte Me Denise Berthoud, Dr en droit, Neuchâtel, gewonnen werden. Sie gehört dem Zentralvorstand des Verbandes schon seit seiner Gründung an und arbeitete seinerzeit in der damaligen Rechtskommission mit. Sie ist in allen Frauenfragen besonders bewandert, kennt aber als Mitglied des Rats für Gesamtverteidigung auch jene Probleme bestens. Wir schätzen auch ihre äusserst aktive Mitarbeit in der Umstrukturierungskommission und ihren Mut zur Kritik. Wir wünschen ihr viel Glück bei der Arbeit mit der neu zu gründenden Frauenkommission.

### Finanzkommission

Der Zentralvorstand hat Dr. Werner Blumer, Sekretär des Basler Bundes für Zivilschutz, zum Präsidenten der Finanzkommission ernannt. Er ist seit langem Mitglied des Zentralvorstandes und der Informations- und Redaktionskommission. Im Rahmen seiner geschätzten Mitarbeit in der Umstrukturierungskommission hat er im vergangenen Jahr in verdankenswerter Weise grössere und nicht immer sehr angenehme Aufgaben übernommen. Als Basler Grossrat und Rechtsanwalt bringt er speziell auch in Finanzfragen eine Reihe besonderer Kenntnisse mit. Zu seiner wichtigen Tätigkeit, dem SZSV neue Mittel zu erschliessen und ihn dadurch unabhängiger zu machen, wünschen wir Dr. Werner Blumer besten Erfolg.

### Zentralvorstand

Im Sinne des Postulates, dass ein Drittel des Zentralvorstandes Damen sein sollen, hat der bisherige Vertreter des Schweizerischen Samariterbundes, Dr. Th. Heimgartner, sein Mandat abgegeben, um einer Frau Platz zu machen. Die Samariter sind künftig durch Fr. Elisabeth Stierli, Urdorf ZH, in unserem Zentralvorstand vertreten. Als Mitglied des Zentralausschusses des SSB, Präsidentin der Kommission für Sektionsarbeit, Protokollführerin im Vorstand des Aargauer Zivilschutzverbandes, Gemeindeinstruktorin Sanität,

kantonale Instruktorin Sanität, kantonale Instruktorin für Arztkurse und Dienstchef Sanität der Zivilschutzorganisation Urdorf ist Fräulein Stierli eine im Zivilschutz und Sanitätsdienst versierte Mitarbeiterin, die wir in den Reihen unseres Zentralvorstandes herzlich begrüssen.

*Prof. Dr. Reinhold Wehrle  
Zentralpräsident SZSV*

### 8. Weltkonferenz über den Zivilschutz

Eingeladen durch die Regierung Tunisiens und organisiert durch die Internationale Organisation für Zivilverteidigung in Genf, wird vom 18. bis 23. Mai in Tunis die 8. Weltkonferenz für Zivilschutz durchgeführt. Sie ist für alle am Zivilschutz interessierten Personen offen und bietet viele Informationsmöglichkeiten, Demonstrationen, Ausstellungen und Kontakte. Nähere Einzelheiten sind im Inserat auf Seite 31 im französischen Teil unserer Zeitschrift enthalten.

# SIM-BONITO®

## EINE neue GENERATION

Die kleinsten Portablen der Welt mit Dieselmotor

### STROMERZEUGER = KOMBI PUMPENAGGREGAT = GERÄT

**MOTOR**  
Kleinster Dieselmotor der Welt  
robuste Konstruktion  
lange Lebensdauer  
niedriger Brennstoffverbrauch

**PUMPE**  
aus glasfaser verstärktem Polyester, korrosions- und rostbeständig. Für jegliche Medien. Grosse Förderleistung.

**GENERATOR**  
Permanent-Magnet-Alternator  
1000-2800 Watt.  
Absolut wartungs- und störungsfrei.  
Keine Wicklung, Bürsten, Schleifring.

**KOMBIGERÄT**  
ab Fr. 4850.–  
**STROMERZEUGER**  
ab Fr. 3571.–  
**PUMPEN-AGGREGAT**  
ab Fr. 2850.–

**SIM**  
**AGGREGATE**

SIM Motorenzentrale  
Rheinfelderstrasse 21a  
4127 Birsfelden

**COUPON:**  
Verlangen Sie unverbindlich unsere Prospekte  
Firma: .....  
Name: .....  
Strasse: .....  
Ort/PLZ: .....  
SIM AG, Freiburgstrasse 451, 3018 Bern